



Toll Free 1-800-335-6650  
Tel: 1-902-659-2424  
Fax: 1-902-659-2800  
email:

## **ACONDICIONADOR DE AIRE PARA MONTAR EN PARED TIPO DIVIDIDO**

### **INSTRUCCIONES**

Por favor preste atención a lo siguiente:

- ※ La instalación deberá ser siempre llevada a cabo por un especialista.
- ※ Lea las instrucciones cuidadosamente de manera que pueda usar el acondicionador de manera segura, correcta y eficiente.
- ※ Asegúrese de conectar el acondicionador de aire a tierra.

ASW-(H)07B2/\*(Q)  
ASW-(H)09A2/\*(Q)  
ASW-(H)12A2/\*(Q)  
ASW-(H)12B2/\*(Q)  
ASW-(H)18A2/#(Q)  
ASW-(H)18B2/#(Q)  
ASW-(H)24A2/#(Q)  
ASW-(H)24B2/#(Q)

## CONTENIDOS

Especificaciones-----	1
Descripción de partes-----	5
Uso-----	8
Condición de trabajo-----	8
Uso del control remoto-----	8
Operación de control manual-----	8
Detalles de atención-----	8
Revisión antes de usarlo-----	9
Operación óptima-----	9
Reglas de seguridad-----	9
Mantenimiento-----	10
Tipo de falla y métodos de resolución-----	10
Problema con No - acondicionador de aire-----	11
Limpieza-----	12
Mantenimiento-----	13
Instalación-----	13
Guía del consumidor-----	13
Posición de instalación-----	13
Detalles de atención-----	13

## Especificaciones

Tipo de producto		ASW-H07B2/(Q)	ASW-H09A2/(Q)	ASW-H12A2/(Q)	ASW-H12B2/(Q)
Tipo	Unidad interior	ASW-H07B2/(Q)	ASW-H09A2/(Q)	ASW-H12A2/(Q)	ASW-H12B2/(Q)
	Unidad exterior	AS-H07B2/*	AS-H09A2/*	AS-H12A2/*	AS-H12B2/*
Capacidad Enfriamiento (w)		2300	2500	3300	3500
Capacidad calefacción (w)		2650	2800	3850	4000
Cantidad viento circulación (m <sup>3</sup> /h)		380	420	540	540
Fuente de potencia (V/Hz)					
Potencia entrada nominada (W)		900	940	1270	1280
Corriente de entrada nominada (A)		4.2	4.4	5.9	6.0
Potencia de entrada bajo las peores condiciones (W)		1350	1410	1910	1920
Corriente de entrada bajo las peores condiciones (A)		6.8	7.1	9.6	9.7
Nombre del material de refrigeración					
tamaño de forma (cm) (GrosorXamplitudXaltura)		R22			
Peso neto (kg)		16.5X80.2X26.2	17.6X89X29.6	10.5	10.5
Ruido dB (A)		26~39	26~40	30~41	30~41
tamaño de forma (cm) (GrosorXamplitudXaltura)		26X76X54			
Peso neto (kg)		33	33	38	41
Ruido dB (A)		≤50	≤50	≤51	≤51
Specification and Length of connecting pipe (mm)		Φ6.35X0.6X3600(4000\4500\5000\6000\7000)			
Range of voltage change (V)		Φ9.52X0.6X3600(4000\4500\5000\6000\7000)			
Suitable room area (m <sup>2</sup> )		10~15	12~17	14~23	16~24

### Notas:

1. Las especificaciones son valores estándar calculados con base en la condición de operación nominada. Ellas variarán en diferencia de condición de trabajo.
2. Nuestra compañía cuenta con rápidas mejoras técnicas. No habrá previo aviso para efectuar cambios de datos técnicos. Por favor lea la placa en el acondicionador de aire.
3. “\*\*” express series of H, HA, HB, HS, HSA, HSB, HSE, HSL, HSF, HV.
4. “Q” is optional.

## Especificaciones

Tipo		Tipo de producto		ASW-07B2/*(Q)	ASW-09A2/*(Q)	ASW-12A2/*(Q)	ASW-12B2/*(Q)
Unidad interior		Unidad interior		ASW-07B2/*(Q)	ASW-09A2/*(Q)	ASW-12A2/*(Q)	ASW-12B2/*(Q)
Unidad exterior		Unidad exterior		AS-07B2/*	AS-09A2/*	AS-12A2/*	AS-12B2/*
Capacidad Enfriamiento (w)		Capacidad Enfriamiento (w)		2300	2500	3300	3500
Cantidad viento circulación (m³/h)		Cantidad viento circulación (m³/h)		380	420	540	540
Fuente de potencia (V/Hz)		Fuente de potencia (V/Hz)		1PH 208V-230V~/60Hz			
Potencia entrada nominada (W)		Enfriamiento		880	940	1230	1250
Corriente de entrada nominada (A)		Enfriamiento		4.1	4.4	5.5	5.9
Potencia de entrada bajo las peores condiciones (W)		Enfriamiento		1230	1410	1810	1875
Corriente de entrada bajo las peores condiciones (A)		Enfriamiento		6.2	7.1	9.5	9.5
Nombre del material de refrigeración R22							
Unidad Interior		tamaño de forma (cm) (GrosorXamplitudXaltura)		16.5X80.2X26.2		17.6X89X29.6	
Peso neto (kg)		Peso neto (kg)		9.5	9.5	10.5	10.5
Ruido dB (A)		Ruido dB (A)		26~39	26~40	30~41	30~41
Unidad Exterior		tamaño de forma (cm) (GrosorXamplitudXaltura)		26X76X54			
Peso neto (kg)		Peso neto (kg)		32	32	37	40
Ruido dB (A)		Ruido dB (A)		≤50	≤50	≤51	≤52
Specification and Length of connecting pipe (mm)		Liquid tube		Φ6.35X0.6X3600(4000\4500\5000\6000\7000)			
		Vapour tube		Φ9.52X0.6X3600(4000\4500\5000\6000\7000)			
Range of voltage change (V)		Range of voltage change (V)		198~242			
Suitable room area (m²)		Suitable room area (m²)		10~15	12~17	14~23	16~24

### Notas:

- Las especificaciones son valores estándar calculados con base en la condición de operación nominada. Ellas variarán en diferencia de condición de trabajo.
- Nuestra compañía cuenta con rápidas mejoras técnicas. No habrá previo aviso para efectuar cambios de datos técnicos. Por favor lea la placa en el acondicionador de aire.
- "\*" express series of H, HA, HB, HS, HSA, HSB, HSE, HSL, HSF, HV.
- "Q" is optional.

## Especificaciones

Tipo	Tipo de producto					
	Unidad interior	ASW-H18A2#(Q)	ASW-H18B2#(Q)	ASW-H24A2#(Q)	ASW-H24B2#(Q)	ASW-H24B2#(Q)
	Unidad exterior	AS-H18A2#	AS-H18B2#	AS-H24A2#	AS-H24B2#	AS-H24B2#
Capacidad Enfriamiento (w)		4800	5300	6000	7000	7000
Capacidad calefacción (w)		5400	5800	6600	7700	7700
Cantidad viento circulación(m <sup>3</sup> /h)		780	840	1000	1100	1100
Fuente de potencia (V/Hz)	1PH 208V-230V~/60Hz					
Potencia entrada nominada (W)	Enfriamiento	1950	2000	2300	2700	2700
	Calefacción	1850	2000	2200	2650	2650
Corriente de entrada nominada (A)	Enfriamiento	9.0	9.5	11	12.5	12.5
	Calefacción	8.5	9.5	10	12.1	12.1
Potencia de entrada bajo las peores condiciones (W)		2925	3000	3450	3830	3830
Corriente de entrada bajo las peores condiciones (A)		14.8	14.9	17.4	19.3	19.3
Nombre del material de refrigeración	R22					
Unidad Interior	tamaño de forma (cm) (GrosorXamplitudXaltura)	19X99.5X32		19X115.3X33.5		
	Peso neto (kg)	16	16	19	19	19
	Ruido dB (A)	41~44	43~46	44~48	44~49	44~49
Unidad Exterior	tamaño de forma (cm) (GrosorXamplitudXaltura)	30X80X69				
	Peso neto (kg)	48	48	54	51	51
	Ruido dB (A)	≤53	≤54	≤56	≤57	≤57
Specification and Length of connecting pipe (mm)	Liquid tube	φ6.35X0.6X3600(4000 4500 5000 6000 7000)		φ9.52X0.6X3600(4000 4500 5000 6000 7000)		
	Vapour tube	φ12.7X0.8X3600(4000 4500 5000 6000 7000)		φ15.88X0.8X3600(4000 4500 5000 6000 7000)		
Range of voltage change (V)		198~242		198~242		
Suitable room area (m <sup>2</sup> )		24~32	28~35	30~40	35~47	35~47

### Notas:

- Las especificaciones son valores estándar calculados con base en la condición de operación nominada. Ellas variaran en diferencia de condición de trabajo.
- Nuestra compañía cuenta con rápidas mejoras técnicas. No habrá previo aviso para efectuar cambios de datos técnicos. Por favor lea la placa en el acondicionador de aire.
- "#" express series of no signal or HA, HS, HSA, M.
- "Q" is optional.

## Especificaciones

Tipo	Tipo de producto					
	ASW-18A2/#(Q)	ASW-18B2/#(Q)	ASW-24A2/#(Q)	ASW-24B2/#(Q)	ASW-18A2/#(Q)	ASW-24B2/#(Q)
	ASW-18A2/#(Q)	ASW-18B2/#(Q)	ASW-24A2/#(Q)	ASW-24B2/#(Q)	ASW-18A2/#(Q)	ASW-24B2/#(Q)
Unidad interior	AS-18A2/#	AS-18B2/#	AS-24A2/#	AS-24B2/#	AS-18A2/#	AS-24B2/#
Unidad exterior	AS-18A2/#	AS-18B2/#	AS-24A2/#	AS-24B2/#	AS-18A2/#	AS-24B2/#
Capacidad Enfriamiento (w)	4800	5300	6000	7000	6000	7000
Cantidad viento circulación(m <sup>3</sup> /h)	780	840	1000	1100	1000	1100
Fuente de potencia (V/Hz)	1PH 208V-230V~60Hz					
Potencia entrada nominada (W)	Enfriamiento	1950	2000	2300	2600	2600
Corriente de entrada nominada (A)	Enfriamiento	9.0	9.5	11	12	12
Potencia de entrada bajo las peores condiciones (W)		2925	3000	3450	3830	3830
Corriente de entrada bajo las peores condiciones (A)		14.8	14.9	17.4	19.3	19.3
Nombre del material de refrigeración	R22					
Unidad Interior	tamaño de forma (cm) (GrosorXamplitudXaltura)	19X99.5X32	16	19	19X115.3X33.5	19
	Peso neto (kg)	41~44	43~46	44~48	44~49	44~49
Unidad Exterior	Ruido dB (A)	30X80X69				
	tamaño de forma (cm) (GrosorXamplitudXaltura)	47	47	47	47	47
	Peso neto (kg)	≤53	≤54	≤56	≤57	≤57
Specification and Length of connecting pipe (mm)	Liquid tube	Φ6.35X0.6X3600(4000)4500(5000)6000(7000)				
	Vapour tube	Φ12.7X0.8X3600(4000)4500(5000)6000(7000) Φ15.88X0.8X3600(4000)4500(5000)6000(7000)				
Range of voltage change (V)		198~242				
Suitable room area (m <sup>2</sup> )		24~32	28~35	30~40	35~47	35~47

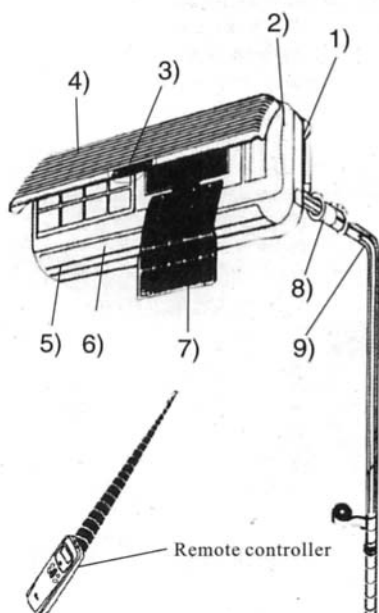
### Notas:

- Las especificaciones son valores estándar calculados con base en la condición de operación nominada. Ellas variarán en diferencia de condición de trabajo.
- Nuestra compañía cuenta con rápidas mejoras técnicas. No habrá previo aviso para efectuar cambios de datos técnicos. Por favor lea la placa en el acondicionador de aire.
- "#" express series of no signal or HA, HS, HSA, M.
- "Q" is optional.

## Descripción de Partes

ASW-(H)07B2/\*(Q) ASW-(H)09A2/\*(Q)  
ASW-(H)12A2/\*(Q) ASW-(H)12B2/\*(Q)

### ★ Unidad Interior

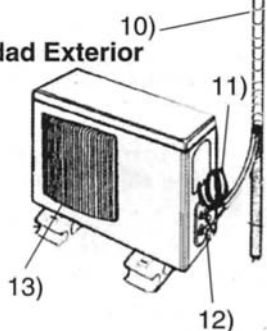


#### • Unidad Interior

- 1) Tablero de instalación
- 2) Estructura de la mitad
- 3) Luz indicadora y receptor de señal
- 4) Tablero frontal
- 5) Aspa de dirección flujo de aire horizontal
- 6) Aspa de dirección flujo de aire vertical (interior)
- 7) filtro de aire
- 8) anillo de protección tubería
- 9) Tubería de drenaje

#### • Unidad Exterior

### ★ Unidad Exterior

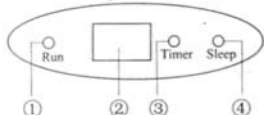


- 10) Tubería y tubería de drenaje
- 11) Cable de conexión
- 12) Válvula de cierre
- 13) Tapa del toma

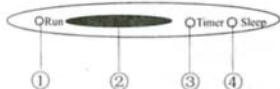
#### Nota:

Tome como criterio la apariencia real del modelo estándar, quizás la apariencia en la figura es diferente a la que usted va a comprar.

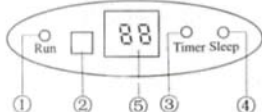
Lámpara Indicadora y Receptor de señales  
(Penal derecho)  
(la Serie de HA(Q))



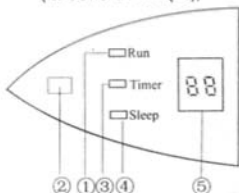
Lámpara Indicadora y Receptor de señales  
(Penal derecho)  
(la Serie de H(Q))



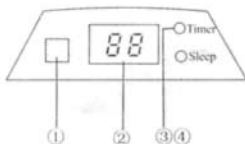
Lámpara Indicadora y Receptor de señales  
(Penal derecho)  
(la Serie de HSA(Q))



Lámpara Indicadora y Receptor de señales  
(Penal derecho)  
(la Serie de HS(Q))



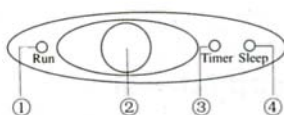
Lámpara Indicadora y Receptor de señales  
(Penal derecho)  
(la Serie de HSF(Q))



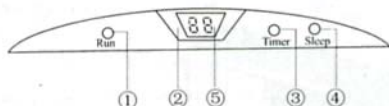
- 1) Receptor de señales del telecontrol:  
Recibir las señales emitidas por el telecontrol.
- 2) Muestra de números:  
Indicar la temperatura bajo techo.
- 3) Lámpara indicadora de sincronización:  
Indicar si está en el estado de sincronización el aire acondicionado.
- 4) Lámpara indicadora de dormición:  
Indicar si está en el estado de dormición el aire acondicionado.
- 5) Muestra de números: Indicar la temperatura bajo techo.

"Q" los modelos seriales tienen función de la memoria de

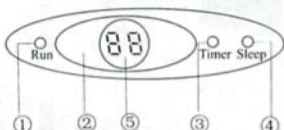
Lámpara Indicadora y Receptor de señales  
(Penal derecho)  
(la Serie de HB(Q))



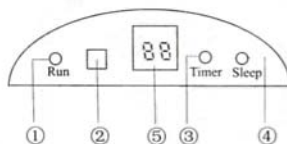
Lámpara Indicadora y Receptor de señales  
(Penal derecho)  
(la Serie de HSL(Q))



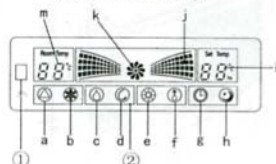
Lámpara Indicadora y Receptor de señales  
(Penal derecho)  
(la Serie de HSB(Q))



Lámpara Indicadora y Receptor de señales  
(Penal derecho)  
(la Serie de HSE(Q))



Lámpara Indicadora y Receptor de señales  
(Penal derecho)  
(la Serie de HV(Q))



- 1) Receptor de señales del telecontrol:  
Recibir las señales emitidas por el telecontrol.
- 2) Figura exhibición del tubo:  
a- modo automático de la operación;  
b- modo de la operación que se refresca;  
c- modo de sequía de la operación;  
d- modo de la operación de la circulación;  
e- modo de la operación de calefacción;  
f- el disolver de la halada;  
g- indicador del contador de tiempo;  
h- sueño; i- fije la temperatura;  
j- oscilación; k- aviente la velocidad;  
m- temperatura ambiente real.

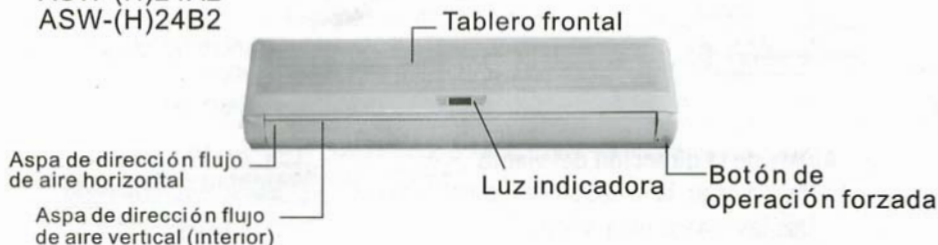
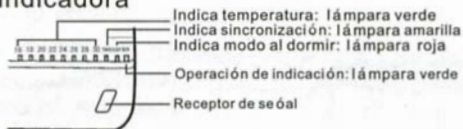
★ **Unidad Interior**

ASW-(H)18A2/M  
ASW-(H)18B2/M



ASW-(H)24A2  
ASW-(H)24B2

Luz indicadora



**Luz indicadora**

Lámpara roja: indica prendido  
Lámpara verde: indica operación



Lámpara amarilla:  
indica sincronización  
Lámpara naranja:  
indica modo al dormir

★ **Unidad Exterior**



AS-(H)18A2/#  
AS-(H)18B2/#  
AS-(H)24A2/#  
AS-(H)24B2/#

## Uso

### ★ Condición de funcionamiento

- Cuando la temperatura exterior es mayor de 43° C o menor de 18° C (temperatura seca). El acondicionador de aire no puede operar el modo de Enfriamiento.
- Cuando la temperatura exterior es mayor de 24° C o menor de -7° C (temperatura seca), el acondicionador no puede operar el modo de Calefacción.

### ★ Uso del Control Remoto

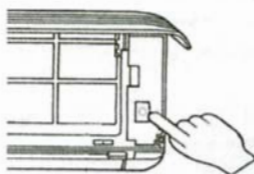
ver "Instrucción del Control Remoto del Acondicionador de Aire".

### ★ Operación del Control Manual

#### ☆ Operación forzada

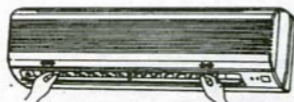
Cuando el control remoto no funciona. Use el botón de operación forzada siguiendo los siguientes pasos:

1. En caso de que el control remoto no esté a mano, y el acondicionador de aire esté operando. Presione el botón de "operación forzada" para hacerlo detener. Presione el botón una segunda vez para que este reinicie la operación.
2. En caso de que el control remoto no funcione, presione el botón de operación forzada, el cual es operación automática. La dirección del flujo de aire es ajustada automáticamente.



#### ☆ Ajuste de la dirección del viento

1. Para ajustar la dirección horizontal del viento  
Use las manos para mover el aspa y cambiar la dirección horizontal del viento.



#### Nota :

Ajuste la dirección horizontal del viento antes que el acondicionador de aire inicie. No inserte su dedo en la ventana del aire cuando el acondicionador de aire esté operando.

2. Ajuste de la dirección vertical del viento

Ver "Instrucción del control remoto" para ver como se ajusta la dirección vertical del viento a través del ajuste del aspa de flujo de aire horizontal con el control remoto

#### Nota :

Ajuste la dirección vertical del viento con el control remoto. Cuando usted ajuste el aspa del flujo de aire horizontal con la mano, la máquina puede causar problemas.

cuando el acondicionador de aire se detiene, el aspa del viento horizontal cerrará la salida del viento del acondicionador de aire.

## Detalles de atención

Por favor lea con cuidado estas instrucciones antes de usar el acondicionador de aire. Usted debe estrictamente operarlo según las instrucciones. De lo contrario, puede causar daño al acondicionador de aire o la propiedad y seguridad de otra persona.

## ★ Revisión antes del uso

- El alambre a tierra está conectado con confiabilidad y seguridad.
- La red del filtro está correctamente adaptada.
- Si se deja de usar por largo tiempo, por favor limpie la red del filtro antes de arrancar el acondicionador de aire.
- Ver mantenimiento para saber como se opera al detalle.
- Asegúrese que la entrada y la salida no estén bloqueadas.

## ★ Operación óptima

- Preste atención a los siguientes detalles de manera que asegure una operación óptima del sistema, para operación detallada ver el contenido relevante.
- Ajuste la temperatura apropiada para un ambiente cómodo. No ajuste el cuarto a una temperatura demasiado fría o demasiado caliente.
- Durante la operación de enfriamiento, no permita que los rayos solares entren al cuarto, por favor baje las persianas o velos.
- Cierre las ventanas y puertas. De lo contrario esto disminuye la capacidad de enfriamiento y calefacción.
- Por favor ajuste el tiempo de la operación programada con el control remoto.
- Asegúrese de que la entrada y la salida no estén bloqueadas. O sino esto puede causar disminución en la eficacia del acondicionador de aire, inclusive detener la operación del sistema.
- Si el filtro de aire está bloqueado, la capacidad de enfriamiento y calefacción será afectada. Por favor con regularidad limpie el filtro de aire.
- **Notas de seguridad** personas de edad, niños y pacientes en el cuarto.
- En caso de que el acondicionador de aire se detenga debido a una interferencia severa de ambientes exteriores tales como teléfonos móviles o de auto, etc. por favor desconecte el enchufe y luego conecte varios segundos después para re-arrancar el acondicionador de aire.

## ★ Advertencia

### Nota

- La instalación siempre deberá ser realizada por un especialista. Los clientes no deberán instalar el acondicionador de aire ellos mismos. De lo contrario, podrían dañar el acondicionador de aire o afectar la propiedad y seguridad de otra persona.
- Para usar correctamente el acondicionador de aire, por favor siga la condición de funcionamiento en las instrucciones, de lo contrario, se puede activar la protección interior, o puede emitirse humedad, o disminuirse la eficiencia de enfriamiento/calefacción.
- Por favor ajustar la temperatura disponible, especialmente cuando hay personas de edad, niños y pacientes.
- En caso de que el acondicionador de aire se detenga debido a una interferencia severa de ambientes exteriores tales como teléfonos móviles o de auto, etc. por favor desconecte el enchufe y luego conecte varios segundos después para re-arrancar el acondicionador de aire.

### Advertencia

- Los suiches de energía primaria deberán ser colocados en un lugar no alcanzable por niños para impedir que un niño sufra daño de choque eléctrico.
- En condiciones de tiempo de tormenta con rayos, etc. por favor desconecte el suiche de suministro de energía primaria para impedir que la máquina sufra daño.
- Antes de parar su uso por largo tiempo o si el consumidor sale del cuarto por largo tiempo, por favor apague el suiche de suministro de energía primaria para evitar accidentes.
- No se deben usar detergentes líquidos o detergentes corrosivos para limpiar el aparato y no rocíe agua u otro líquido sobre él. De lo contrario, puede resultar en daños en los componentes plásticos de la caja, inclusive en choque eléctrico.

## Peligro

- No coloque su mano o un palillo en la salida del aire de la unidad interior y exterior; de lo contrario, el ventilador rotatorio a alta velocidad puede causar herida.
- No toque las aspas de viento ondulantes o estas pueden herir su dedo y dañar las partes conductoras de las aspas de viento.
- No divida la tapa del ventilador para evitar posible herida con el ventilador rotatorio a alta velocidad.
- No deje que los niños toquen el acondicionador de aire para evitar posible peligro.
- Mantenga la unidad interior y el control remoto secos para evitar corto circuito, inclusive accidente de fuego.
- No use y almacene gas o líquido inflamable tal como pintura o gasolina cerca al acondicionador de aire para evitar peligro de incendio.
- En caso de que un fenómeno anormal ocurra tal como un ruido inusual, humo o escape eléctrico, etc. por favor apague de inmediato el suministro de potencia y luego contacte al distribuidor local. No trate de repararlo usted mismo

## Mantenimiento

### ★ Tipo de falla y métodos de resolución.

Si se presenta la siguiente situación, por favor detenga inmediatamente la operación del acondicionador de aire y apague el suministro de energía, luego contacte a su distribuidor.

Tipo de Falla	La luz RUN (FUNCIONAMIENTO) u otra luz de la pantalla titila rápidamente y se mantiene titilando después de que el enchufe sea desconectado y luego conectado.
	El fusible se funde repetidamente o el breaker de circuitos está activado repetidamente.
	Un objeto de afuera o agua entra en el acondicionador de aire.
	El control remoto no funciona o el suiche opera de manera inusual.
Otro <i>fenómeno anormal</i> .	

En caso de que las siguientes situaciones ocurran, por favor trátelas según los siguientes métodos. Sin no funciona, contacte a su distribuidor e informe la falla detallada.

Falla	Causas	Métodos de resolución
Falla al arrancar.	Falla en suministro de potencia	Espera la recuperación de suministro de potencia.
	El suiche de potencia es liberado.	Prenda la potencia.
	El fusible está quemado.	Reemplace el fusible.
	La pila se acabó.	Reemplace las pilas.
El viento está soplando hacia fuera, pero el efecto de enfriamiento/calefacción es malo.	No alcanza el tiempo de ajuste para arrancar.	Espera o elimine el ajuste inicial.
	Errores en ajuste de temperatura.	Ajuste una temperatura adecuada, ver los métodos de a licación.p
	El filtro de aire está bloqueado por polvo.	Limpie el filtro de aire.
	La salida o la entrada de aire están bloqueadas.	Retire la obstrucción.
El viento está soplando pero no refrigera.	Las puertas o ventanas están abiertas.	Cierre las puertas y ventanas.
	La entrada y salida de aire está bloqueada.	Retire la obstrucción, luego reinicielo.
	El compresor tiene tres minutos de protección.	Espera.
	Errores en ajuste de temperatura.	Ajuste una temperatura adecuada.

**Nota:** No repare el acondicionador de aire o cambie el conductor de energía usted mismo para evitar posible peligro.

## ★ Problemas No acondicionador de aire

Las protecciones normales del acondicionador de aire

### 1. Protección del Compresor:

El compresor no arranca de nuevo después de detener la operación en 3 minutos.

- Prevención viento frío (tipo bomba caliente)

En el modo calefacción, la unidad interior no enviará viento u operará en viento bajo, si el intercambiador de calor de la unidad interior no ha alcanzado la temperatura estipulada en los siguientes tres estados, de manera que impida el viento frío.

### 1. La operación de calefacción acaba de iniciar      2. Operación para derretir hielo

### 3. Operando a temperatura baja

- Operación para derretir hielo (tipo bomba caliente)

Cuando la temperatura es baja y la humedad es alta a la intemperie, el intercambiador de calor de la unidad exterior puede congelar, lo cual puede disminuir la capacidad de calefacción. En tal caso, el acondicionador de aire detendrá la operación de calefacción y se convertirá en forma automática en operación para derretir hielo, y luego reanudará la calefacción después de que la acción de derretir hielo termine.

- 1) El ventilador de la unidad interior y exterior se detendrá bajo la operación para derretir hielo.
- 2) El tiempo para derretir hielo varía en rango de 4 a 10 minutos según la temperatura exterior y la condición de congelado.
- 3) Es un fenómeno normal que haya vapor saliendo de la unidad exterior durante la operación para derretir hielo.

### 2. Vapor blanco sale de la unidad interior

Secando la operación de enfriamiento, bajo humedad relativamente alta de interior, vapor blanco saldrá debido a la alta temperatura y a la diferencia de temperatura de la entrada y salida de aire. El acondicionador de aire se convierte en operación de calefacción después de la operación para derretir hielo; la humedad debido a la operación para derretir hielo es descargada en forma de vapor.

### 3. Alto ruido durante la operación

Cuando el compresor está operando o justo detiene la operación, una agitación puede ser oída a causa del flujo refrigerante o porque deja de fluir. Después de que el acondicionador de aire opera o se detiene por un momento, se puede oír un crujido debido a la expansión natural y a la contracción de los componentes plásticos debido a la variación de la temperatura. Cuando el acondicionador de aire es energizado por primera vez, se puede oír un sonido de fricción debido a rotación de la onda del viento.

### 4. Polvo es expulsado de la unidad interior

Cuando se usa el acondicionador de aire por primera vez después de haberlo dejado sin usar por largo tiempo, el polvo de la unidad interior será expulsado.

### 5. El olor peculiar emana de la unidad interior

El olor que es absorbido del salón, de los muebles, de la ropa o del cigarrillo se emana mientras el aire acondicionado está operando.

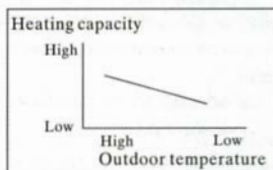
### 6. Enfriamiento/ Calefacción (no para el tipo viento frío) se convierte solo al modo de viento.

Cuando la unidad interior alcanza la temperatura estipulada, el acondicionador de aire detiene la operación del compresor y se convierte a modo viento únicamente. El compresor reiniciará la operación enfriamiento/ calefacción después de que la temperatura del cuarto se eleva o cae a un cierto grado.

7. Si se selecciona una operación de enfriamiento en un ambiente relativamente húmedo (humedad relativa es mayor de 80%), se puede formar vacío sobre la superficie de la unidad interior y caer. En tal caso, por favor ajuste las aspas verticales del viento a su posición máxima de ventilación (por ejemplo, cerca de la posición normal a la dirección horizontal) y seleccione "high" ("alto") para mejorar el fenómeno de rocío.

8. Operación de calefacción (tipo bomba caliente)

Durante la operación de calefacción, la bomba caliente del acondicionador de aire opera con el principio de absorber calor del exterior y liberar calor en el interior. Cuando la temperatura exterior cae, la capacidad de calentamiento disminuye en conformidad porque el calor absorbido desde el exterior disminuye (ver la figura a la derecha). Al mismo tiempo, la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior es aumentada de manera que la carga de calentamiento aumenta en efecto. Si el acondicionador de aire no puede alcanzar un efecto satisfactorio es recomendado se usen con este, otros aparatos de calefacción.



## ★ Limpieza

### Advertencia

Para el propósito de seguridad, por favor apague el acondicionador y apague el suministro de energía antes de llevar a cabo la limpieza.

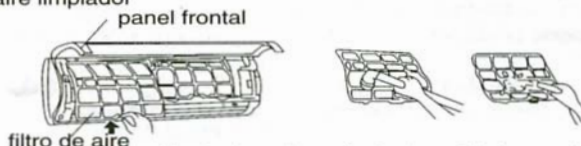
### ☆ Limpieza de la unidad interior

1. Limpie la unidad interior con un paño seco.
2. Si la unidad interior está muy sucia, por favor limpie con un paño húmedo humedecido con agua fría.
3. El panel de la máquina interior puede ser retirado. Séquelo después de limpiar con un paño seco.

### Nota:

- No use productos desgastantes por químicos ni coloque cerca de la máquina.
- No use bencina, tiner u otro solvente similar.

### ☆ Filtro de aire limpiador



Si el filtro de aire está cubierto de polvo, el efecto enfriador será disminuido. Por favor limpie el filtro de aire con regularidad.

1. Levante el panel frontal de la unidad interior hasta que se detenga de repente; luego levante la parte sobresaliente del filtro del aire y hálelo hacia abajo.
2. Use aspiradoras o agua para limpiar el filtro del aire, luego séquelo con aire en un lugar oscuro y fresco.
3. Inserte la parte superior del filtro de aire en la máquina hasta estar totalmente encajado, cierre el panel frontal y asegúrelo.

## ★ **Mantenimiento**

- Después de que el acondicionador de aire es dejado sin uso durante un período largo, revise la entrada y la salida de la unidad interior y exterior para cualquier bloqueo posible, si ocurre alguno, se debe limpiar.
- Antes de dejar de usar el acondicionador de aire por largo tiempo, por favor siga las siguientes instrucciones de preparación:
  1. Seleccione el modo de operación "circulación", haga que el acondicionador de aire funcione largo tiempo para secar.
  2. Corte el suministro de energía y retire la pila del control remoto.
  3. Los componentes internos de la unidad exterior deberán ser revisados y limpiados con regularidad.

## **Instalación**

- ▲ La instalación del acondicionador de aire deberá ser satisfactoria según "*Instrucción de Instalación*".
- ▲ La máquina deberá ser instalada correctamente por técnicos profesionales según "*Instrucción de Instalación*".

## ★ **Guía para el consumidor.**

- El consumidor debe tener un suministro de energía calificado que coincida con la marquilla del acondicionador de aire, su voltaje deberá estar en el rango de 90 – 110% de su voltaje promedio.
- El circuito de suministro de energía deberá tener protector de escape y suiche de aire del cual la capacidad deberá ser mayor de 1.5 veces de la corriente máxima.
- Se debe usar un circuito especial y un soquete a tierra eficiente que encaje con el enchufe del acondicionador de aire.
- El alambrado debe ser hecho por un eléctrico calificado según los requerimientos de seguridad eléctricos.
- El acondicionador de aire deberá ser conectado a tierra correctamente, el suiche de la potencia principal del acondicionador de aire debe ser conectado a tierra con confiabilidad.
- No hale el alambre del suministro de energía, el cual debe ser cambiado por especialistas.

## ★ **Posición de Instalación**

Ver "*Instrucción de Instalación*"

## ★ **Detalles de Atención**

- Revise la máquina firmemente, de lo contrario producirá ruido y vibración.
- Instale la unidad exterior en donde no perturbe a su vecino.